

# Хানты ясайд

ПЯТНИЦА

23 октября 2015 года

№ 20 (3440)

[www.khanty-yasang.ru](http://www.khanty-yasang.ru)

Основана 1 ноября 1957 года

## Финно-угорской рэт мирят хатлдат пида!

Тäm  
номерён  
лۇңтаты:



Коми-Пермяцкой мүвн вэлтүн нэ Елена Коньшина

3

Шуши мир па мүв  
ташт вүты ёх  
Нижневартовск  
вошн  
вэйтантыйлсат

4-5

Финно-угорской  
мирят вэлупсы  
олаңдан

6

Ханты хэ Сергей  
Кечимов Сэрханд  
район вэнт  
шушийн вэл

7-10

Тэк нявремят  
рүш па ханты  
ясаңдан  
путрат ханшсат

11

Хутыса Манстэр  
районн катра  
Муликэрт ёх  
вэсат

*Па хон пеләк мүвәттәр эвәлт юхтум ёх пәты иса мосты ут вәрләр. Щи оләнан мирхоттураин уша йис, мәта ут правительства хотн мәнәс. Щит округ губернатор ләңкәр хә Г. Бухтин тәс. Мирхотти видео ширн вәс, щит пәты районат, вошат, арсыр мирант тәхет ёх кәщайт путартты вәритец.*

Округ вәнләттәр па айлат ёх вәрт тәты департамент кәща нә **Л. Ковешникова** ай тәс, округев па хон пеләк мүвәттәр эвәлт юхтум мир рүш ясән па Россия мүв оләнан уша вәрләт. Ин тата 3 500 мултас щимәш семья, щата вет щурас няврәм вәл. Лыв эвәлтәла 88 процента рүш ясән тайләт, 10 процента – вевтама путартдат па кәт процент арат – иса рүш ясән ўн вәләт. Округев хүввәттәйн 25 ўшколайн муй колледжән рүш ясәна вәнләтәй. Итәх ўшколайт хуша юхтум няврәмт пәты Россия мүв культура оләнан урокат тәльдит. Щи вера немасыя 25 учитель вәнләтәй. Юхи хәшум оләтн шимл хуят рүш ясән вәты ләңхәл. Тәм одн 3195 хуят эвәлт тәп 2857 хәннекә экзамен мәсәт.

Мирхоти Нуви сәнхум район кәща хә **С. Маненков** лупас, лыв вошән колледжелн рүш ясәца вәнләттәр хәр пүншты мосл. Вантә, тәм района Украина эвәлт ар мир юхтас, лыв кашаң непек

пәты Ёмвоша яңхәдат. Г. Бухтин арсыр мүв посольства сайттәр хуша мосты айкецат хәншты партас.

Общественный па внешней связята департамент кәща хә **И. Верховский** грант вухат мәты вер оләнан ай тәс. Тәм одн 5 национальной тәхи ёх 750 щурас шойт нётупсы вух ёша холумтсат, щи тәхи күтн В.С. Волдин немпи тәхи хуяттәт. Культура вәрт тәты департамент кәща нә **Н. Казначеева** ясән ширн, тәм од 50 вәр пәты грант вух мәсә. 2016-мит одн тәп 1-2 вән грант мәлдә. Тәм одн некоммерческой тәхет ёх яң премия холумтсат па иши арат вух ал хуятта мәсә. Ас потты тыләш 4-митн щи премия вух ёша мәты питлә. 2015-мит од мәр грант вух вохты хуят 75 процента ара иса.

Щи тумпийн мирхоти кәщайтпутартсат, хутыса 2016-мит одн рәпитетты питләт.

Людмила СПИРЯКОВА

*Югра мүв правительства хотн лекшитты вәрт тәты кәщайт, вәнләттәр па айлат ёх вәрт, социальной, культура па па рәпата вәрт эхтыйн вәлтәр ёх, мирхота ѡктәшийләт. Лыв мәшән ёх ямәлтәр па вәлтәр щират, ёрәшты кәсупсат оләнан путартсат.*

Сырыя округ губернатор ләңкәр хә Г. Бухтин ясән вүс па лупас, хуты тәм ванән 17-31-мит хәтләтн па хон пеләк Катар мүвн кәши-мәш тәйттәр ёх күтн мүвтәл ёрәшты кәсупсы мәнл. Россия мүв касты ёх күтн Югра мүв эвәлт щив А. Ашапатов, Е. Малых, Д. Душкин па А. Александров мәнәт.

Ёмвош округ «Центр адаптивного спорта» кәща хә **М. Вторушин** ясән ширн, Югра мүвн иса мәшләттәр ёх эвәлт 6029 хәннекә ёрәшты вәрн вәл. Щит күтн 2893 айлат ёх па няврәмт. Лыв пәтэла кашаң од арсыр кәсупсат ләштәлдәйт. Тәмхәтл округев хүввәттәйн 169 тәхетн кәши-мәш тәйттәр ёх пәты ёрәшты вәрт тәльдит. 402 спортивной тәхийн мәшиштәр хуяттәр пәты немасыя омәстры па янхты тәхет, сыр-сыр мосты Ѣңкәт кеншака хот лыпия лунцы щира ләштәман вәлдәт.

Щи тумпийн кәща хә ясән ширн, мәшмәлтум

хуята ёрәшты кәсупсат пәты немасыя Ѣңкәт дәтты мосл. Щит даптат хуят пәты күрн хәхәлтәр Ѣңкәт па кәт хәннекә ёш пәты немасыя уттәт. Щи вер яма түңматты ки, Югра мүвн метар ёрәшты ёх тәланда вәлтәр питл.

Щи юпийн сәм мәш тәйттәр хуяттәт оләнан путарт мәнәс. Тәмхәтл Югра мүв дуваттыйн 600 хәннекә щимәш мәш тәйл. Лывел иши вәнләттәр мосл, дәлн лыв мәшлы хәннекә иты рәпитетты ат вәритец. Щиты 2016-мит од лыптәт хойты тыләш вүш эвәлт «Сургутской медицинской колледжән» массажверты вәнләттәр питлә. Щит пәты Г. Бухтин партас, дәлн лыв вәнләттәйләттәр юпийн рәпата ат вәйтсат.

2015-митпа 2014-2020-мит одат поступсы ширн Югра мүвн кәши-мәш тәйттәр ёх вәлдүлпес кеншака вәрттәр пәты 84819, 2 шойт вух єсалды. Интәм мир лекшитты тәхет ийләттәр питләйт, дәлн мәшмәлтум ёха кеншак янхты ат вәс.

Ирина САМСОНОВА

## Мир лекшитты түтәң хоп

*«Николай Пирогов» нәмпи йинкән пәльница оләнан ма лүң олдитум пурайн нынәна хәншум. Тәм ванән Ёмвош район Батово кәртән айкецат дәштәттә хуяттәт ѡктәшийләт па хәләнтсат, муйсәр кәртәта түтәң хоп лунтыләс па хутыса леккәрт мир пила рәпитетсат.*

Мосл ястәты, Ас нопатты тыләш 26-мит хәтл вүш эвәлт васы мәнты тыләш 16-мит хәтл вәнты «Николай Пирогов» Кондинской, Сүмәтвош, Нуви сәнхум вош, Манстэр па Ёмвош районат хүват янхәс.

Тәм пүш тата 24 мир ямәлтәр хәннекә рәпитетс. Щит яң тохтүр па 14 ай тохтүр. Щит пенк, сәм, сәм, няврәм тохтүрәт, мәш эвәттә

ай хот юит вәрсү па арсыр анализат сора па түнцирән вантты тәхи рәпитетс.

Нял тыләш мултас мәр пәльница хоп округев хүввәттәйн 40 мултас кәртә лунтыләс. И хәтл мәр леккәрт 160-кем хәннекә нух ванттас. Щиты ияха лүңтәттә ки, иса хәтләт мәр 6130 мултас кәртән мир, лыв күтән 1630 няврәм йинкән пәльниция юхтыйләт. Вантә, кашаң кәртән тәм түтәң хоп шенк лавәлдә, итәх пурайн хәннекә вән вош пәльниция мәнты щир ўн тайл, тата па имухты арсыр тохтүр хуша янхты рәхл.

Тәм одн пәльница хоп Сүмәтвош район Саранпауль кәртә янхты ўн вәритец. Вантә, Ляпин юханән вәра ай йинк вәс. Щалта Нуви сәнхум район Полнават кәртән вәлтәр мир иши тохтүрт пила ўн вәйтантыйләт – Ѣңкәт вотән хәтл вәс, түтәң хоп нык хойты ўн па вәритец. Леккәрт ясән ширн, щи кәртәта лыв тайл ёш хүват машинайн мәнләт. Тайл пурайн түтәң хоп ийләттәр питлә, йилуп карты Ѣңкәт омәслыйт па тохтүрт вәлтәр хот ийттәт дәштәтләйт.

Ирина НОВЫЮХОВА



# Шуши мир па мӯв тащат вўты па давалты ёх вәрәт

**Ай тাখет потты тылдән 15-16 хәтләнән**  
**Нижневартовск вошин «Коренные народы.**  
**Окружающая среда. Нефть. Закон» вән мирхот**  
**вәс. Щив арсыр тাখет эвәлт мир юхтыйлсät.**  
**Кäт хäтл мäр лыв экономика, шуши мир**  
**вәлупсы, культура, рәт ясäн па па вәрәт одäңän**  
**путäртсäт па щи тумпийин, муйсäр ям вәрата**  
**лывела елды күншемäты мосл.**

Мет одäң хäтл тыв юхтум ёх елпийн «Этноконсалтинг» тাখи кәща не **Наталья Новикова** ясäн тәс. Дүв путäртäс, муй щирн шуши мир па мӯв тащ вўты ёх күтн кашашты непекäт тәса дэштäтты рäхл. Ар од «Лукойл-Западная Сибирь» тাখи ёх вәнт шушетн мӯв тащ нух талдäт па увас мир пила рәпилтäт. Управления тাখийн кәщая рәпитты хуят **Константин Беляев** арсыр вәрәт одäңän ай павтäс па мүн худьева щи одäңän вәритецүв кина вантты. Там пулjan юхтум мир Таймыр, Ямал муватн вәлты ёх вәрәт одäңän иши лүнтулсээт хәлдäнтäт. Мүн рәт ясäнän ётты газетайнан одäңän кина ванлтäсүв па муй щирн юхи хäщум 10 ол мäр арсыр кäсупсээт,

мирхотäт, лүнättы непекäт дэштäлүв. Мосл лупты, мет ар ёх путäртсäт, муй щирн вой-хүд веллäслäтти, вўлы тайты, вәнт шушет, йинкäт, муват-автäт давалты па систамтты мосл.

Одäң хäтл хәлум рәпитты тাখи дэштäтс. Мет одäң секциян путäр мäнäс, муй щирн интäm шуши мир экономика щирät вәлдäт, муй щи пäты округн вәрлэ. Эмäш вәс хәлдäнтты арсыр вәрәт одäңän, муй дэштäлү увас ёх пäты Ямал, Югра мувнäн хуши. Община вәрәт одäңän «Объединение по экономическому развитию коренных малочисленных народов Севера» кәща хэ **Александр Орехов** путäртäс, муй щирн Ямал мувн шуши мира нётдäт. Кёна рәпитты пäты лыв пäтэла вәнлтupсээт,

киникайт па арсыр непекäт ёсäлдäт. Щи унтасн экономической па юридической вәрәт түнматлыйт.

Кимит хäтл путäр мäнäс рәт ясäнäт одäңän па муй щирн увас мир рәпитты тাখет осая лүнтасты тাখет пила рәпилтäт, муй щи пäты лыв вәрлэ. Интäm округ луваттыйн этнотуризм вәрәт дэштäтти питсыйт. Мет одäңän щитäт ай кәртäтн па вәнт шушетн тывлэйт. Шуши мир культура тәты па ванлтäты хуятäта мосл па вәлупсыйн вәлты па юхтум ёха щитäт яма ванлтäты па путäртты. Увас мирн йис пойкщäтти емäн вәрәт түн дэштäтти мосл. Кондинской район эвәлт вәна пелка ювум хэ **Альберт Молотков** ай павтäс, мулты пäты войхүд веллäслäтти тাখел түтн кät пүш пуныйлс. Тамäш суртäт эвәлт шуши мир вәнъльты мосл. Тюмень вош эвәлт географической наукайт кандидат **Ксения Холодилова** ястäс, муй щирн шуши мир па питы мӯв тащ ходумтты ёх күтэлн

вәлдäт. Щитäт наука щирн нух вантлыйт. Щи юпийн вўлы тащ даварт рәпата одäңän кина ванлтäс, щи вәра муртäн айлат ёх катлäслäт.

Мирхот сухäнты елпийн тата рәпитум ёх непека хäншäт, муй щирн елды алюм вәрәт түнматты. Щи күтн:

- **кашащты непекäт түнцирäна дэштäтти;**
- **шуши мир айлат ёх рәпатайца ат йисäт;**
- **округ луваттыйн мойн ёх ат вәритецäт вән емäнхäтлät вантты па сäма пунты;**
- **вой-хүд веллäслäтти вәрәт непекäтн тәса дэштäтти;**

- **экспертный совет пириты, хута лыв ат вәритецäт шуши мир вәлты тাখет нух вантты памосты пурайн лывела нётты;**

- **ёш кимäлн вәнт шушетн вәлты ёх пäты немасия тынесты тাখет па щи тумпийин арсыр вәрәт дэштäтти.**

Вухаль па хäнты ясäнäн ёсäлтäтти непекäтн елды нын уша павтäтты тата нух вантум па путäртум вәрәт одäңän.

**Раиса РЕШЕТНИКОВА**

# Моркинской район мир вэлупсы

*Марий Эл мӯва яңхмәмн ма Моркинской  
район кәща хә Сергей Харитонович  
Григорьев пида вэйтантыйлсум. Лўв ай тәс,  
хутыса щата мир вэл.*

Моркинской район 1924-мит одн тывәс. Щата 82 процент арат – щит мари мир, щи түмпийн рүштәт, хатанят па па мирят вэлдлät. Мари мир иши йинçк-мӯв ләнххата эвэлдлät. Морки кәртän буддийской тäхи вэл, вантэ, щата щи тэрума эвэлтэй мир иши вэл. Морки кәртän мари мир олайцмит писатель Сергей Чавайн сëма питäс, щи түмпийн ар унтäс па ёр пунум 700 культурной рэпатнек тäm район эвэлт вэл.

Моркинской район б ю д ж е т 5 0 0 - к ё м миллион шойта йил, тэп кәща ясäн ширн, щи арат вух ўн тärмäl.

Сыры ар вэент вэс, 2010-мит одн шенçк рүвбän лўн тывс, ширн вэент шимла йис, щи юпийн па ар юхомässы. Щата Моркинской па Шорунъжинской лесхознäн рэпитлдäн. Щата хот па хот пүнäлн вэлтэй пурмäсät вэрлыйт. Щи мӯвн мет ар липа юх ёнмäл, щит эвэлт сохдлät ваньшлыйт. Щи түмпийн няврэмт пäты юхäн юнтуут вэрлыйт.

Моркинской район хуша вэн газовой компрессорной станция вэл, щата 300 хуят рэпитл. Щи түмпийн «Полимер Лимитед» тäхийн пластмассовой утät эвэлтйинктурпайт, ветрайт, ўн сенкум ансэнт па па мосты утät вэрлыйт. Щата Морка кәртän рэпатаильы ёх рэпата вэйтсät. Мосл лупты, итэх ёх Сочи воиш иши Олимпиада пäты арсыр хотят омäссät.

Район хуша хот войт ёнмäлты вэр яма мэнл.



Кашäң кәртän ёх мис, лов, пэрэш па оштайлдлät. Щи түмпийн кәртäтн йилпа мис, лов хотят тывсät, ияха мисät лүнäтты ки – яңкем шурас мис – войт тайты тäхет, 4200 вой – оса мир тайлдлät. Итэх тäхетн ол мэр 5 щурас мултас литра арат есум йинçк пэслы. Колхос кәшайт мосты пурайн кәртän мир эвэлт мис есум йинçк лётдлät.

Район хуша арсыр турн лётуттäт, овошт, картэпкайт ёнмäлдлыйт. Рүвбän лўн пурайн щит даварт ёнмäлты. Сүс пурайн Морки воша па кәртät, областят эвэлт мир хот войт, тухдäң войт, нюхи лётты пäты юхтыйлдлät. И хә нёмасыя 130-кем коза вой тайты питäс па щи есум йинçк эвэлт сыр лётут кавартäл. Морки кәртän кätнän иши 50-кем щимашь вой тайты питсäнч, ешавэлдлыйна пэсты ўнкдётты мосл. Щиты ки яма вэр мэнл, мосäн, хэнты Морки воиш есум йинçк эвэлт арсыр лётут вэрты хот пүншлы.

Моркинской районан «Акашинская» ферма

эвэлт 85 щурас шойт мäсы. Итэх ёх вух саты иван-шай лыптät ёкайтты питсät, ин щит хэт тонна арат ёкайтсы. Интäm 11-сыр шай лэштäтты пäты рäхты непек ёша холумтсум. Хуты вэрлдлўв, рэпатаильы ёха рэпата вэйтты нётлўв. Мён районэв эвэлт 3 щураскем хуят Россия хүвättыйн рэпитлдлät, нын Ёмвош округнäн иши ар мари ёх рэпитлдлät».

Яма вэл Моркинской район, тэп мэнема эмäш вэс вэты, юхи хäшум олайт муй арат няврэм сëма питл. Юхлы Сергей Харитонович лупäс: «2011-мит ол вүш эвэлт аршак няврэм сëма питты питäс, 2011-мит одн – 400 мултас няврэм, 2012-мит одн – 500-кем пушах. Ар няврэм тайты хоттел ёх иши ара йис, ин щимаш 400 мултас семья вэл. Мён лывела иши нётлўв, тынды хот омäсты пäты мӯв мäллўв, щи түмпийн Марий Эл республика поступы ширн хот омсум юпийн йинçк, газ турпайт па хот пүнäлн кев ёш вэрлдлўв».

Щи түмпийн кәртän мир иши лыв саттэда хотят омäсты питсät. Щит пäты 12 сотка мӯв мäлд, кәшайт ипотека вух вүты нётдлät.

Па ям вэлум вэрты елпийн лўв однäлн ай тәс. Сергей Харитонович Григорьев – мари хә. Марийской госуниверситет юпийн гидротехника йис, рэт мӯвн плотина вэрäс. 2005-мит ол вүш эвэлт Моркинской район кәща рэпитл. Вэн яйл Радужной воиш вэл, ширн тäm иши иши Югра мӯвева мойца юхтылдäс.

Людмила  
СПИРЯКОВА

# Коми-пермяк ёх культура вєрят нух адумльйт

*Муй щирн тাম йисн коми-пермяк мир культура  
верят мэндат, щи одачан вэць тыдящи Кудымкар вошн  
Коми-Пермяцкой этнокультурной тэхи кэща нё Мария  
Валентиновна Носкова мэнема айкел верас.*



Мосл лупты, хуты лўв 2002-мит одн Удмуртской государственной университет етшуптас. Щалта иса 2010-мит од вёнта Кудымкар вошн ўшколая янхты нявремят па хон пелак ясана па историяя венлтуман рэпитас. Иши олдтан лўв внештатной рэпатнек щирн вошан газетая арсыр айкелат иса вешката вёлты па түнцирина рэпитты хяннехуятт олднан хяншас. Щи вёрл шенк өмщя па сямёна тайсалэ. Эхат 2010-мит од вўш эвэлт па иса 2011-мит од вёнта Москва хон вошевн «Школа социально-экономических наук» тэхийн венлтаты вёрл етшуптаслэ. Щалта коми-пермякэт культура хуши рэпата мущатас. Щи вёрл одачан лўв пидэла путрем одцитсем.

**– Мария Валентиновна, муй пята найн культурыя рэпитты мэнсан?**

– Ма щирэмн, щимащ пуроюхатл, хэн хяннехэ лўв вёлупсы хурасал иса па щирн лэштты нумас вёрл. Вёлты-холты щир, вантэ, тाम нуви тэрум илпийн иши и лотн ён хашад па елды мэнл. Щиты ма и тэхи эвэлт па тэхия рэпитты щи сонтумасум.

Тата культура щирн лэштты вёрл мэнема өмщят: арсыр йилуп поступсэт хяншлув, лэлн кэща ёхлувн тाम муй тум вёр йилдатты пята вухан ат мэсьюв па щитят унтаси кашан нумсан рэпата яма лэштты вёритлув. Ма нэмастэмн, кашан хяннехе шенк лэнхал ки, щит ишипа вёлты щирл ямашак вёрл па хяннехуятта мулты унтас тэл.

**– Найн Коми-Пермяцкой этнокультурной тэхи одачан еша айкел вёра.**

– Мүн хушеева Коми-Пермяцкой этнокультурной тэхи тэп 2010-мит одн пүншсы. Одан пурайн тата рэпитты шенк даварт вёс. Пермской край мёв, вантэ, щимащ тэхи, хута вера ар хяннехэ иса рэпата таклы хашсат. Кудымкар вошевн сырья Киноцентр, Центр дополнительного образования, «Шондыбан» нэмуп ансамбль, национальной культуры Центр хот па Коми-Пермяцкой киникайт есалты тэхет тайсув. Щиты вет тэхи иса айдтиева лап тэхэрсийт па щит пята тэп и Коми-Пермяцкой этнокультурной центр кэща ёхлувн вёrsы. Щи пурайн ма тата кэща ненца паватсыюм. Итэх хуятт пенсияя рүтштаты мэнсат, хашум ёхлув па рэпатайт лывела кэншты питсэт. Мүнчева рэпитты ёх ён тэрмас. Щалта хэт тэлдэш мэр мүн тэп хэт якты-арити хэр муй вэйтантусы лэштасув. Тэмхатл щирн ки лўнхтты, щит шенк шимаёл. Ин мүн хушеева рэпитты хуятт 50-кем арсыр хурмайн вэйтантусэт ванлтусэт муй якты-арити тэхет иса лэштлёт. Тэмхатл иса айдат хяннехуятт тата арсыр мосты рэпатайт сямёна па вешката вёrlт.

**– Мария Валентиновна, муй найн вёритлэн «Шондыбан» нэмуп ансамбль одачан путартты?**

– «Шондыбан» нэмуп ансамбль хув юис вўш эвэлт мүн хушеева пүншсы. Щи тэхийн рэпитты

хяннехуятт нэмасыя коми-пермякэт арят па як хурасат елды тэлдэш муй па мира пуропурайн ванлтлёт. Ин щи ёхлув ишины пирщаматы питсийт па мүн нэмасты питсув, муй щирн ансамбля айдат хуятт рэпата якты-арити ёх шенк ай тэдящ вухн сухуптлыйт. Тाम одн Коми-Пермяцкой округа министерства тэхи кашащас мүнчева щи арат вух мэты, лэлн щи унтаси пухат па эвет мүн ансамблев хуши рэпитты пята яма венлтаты вёритсув. Щирн йилуп артистэт мүн па тайты питлув.

**– Найн щиренан, муй щирн Коми-Пермяцкой этнокультурной тэхи елды рэпитты питл па муй щит пята па ямсыева лэштаты мосд?**

– Ма нэмастэмн, кашан ай муй веншак вёр мүн хушеева елды яма мэнты питл. Юхи хашум пурайн хяннехуятлув шенк яма рэпитты питсэт. Лыв сыр-сыр йилуп проектэт ханишлёт па щи унтаси округ кэшантин вухн сухуптлыйт. Щи вухдалн арсыр якты-арити хотят муй вэйтантусэт коми-пермякэт па па мирят елпийн лэштлёт. Тाम одн федеральной проект холумтсув. Щит, ма щирэмн, иши шенк вулац па мосты рэпата мүн рэпитты тэхева.

**– Мария Валентиновна, мет одан финно-угорской литературной фестиваль ишины тата, Кудымкар вошн, нэмасыя лэштасыт?**

– Щит иши мүн рэпатаев. Мүн округевн вёлты поэтэт па писателят 2013-мит одн Литературной объединения якэтсув па щи тэхи кэшная Елена Ивановна Коньшина паватсув. Эхат арсыр йилуп поступсэт вёrsув па щит пята Мет одан литературной вэйтантусы пүншсув. Нэмастэмн, тэмаш јам вёрл елды ишины тэса мэнты питлёт.

**– Пемашипа найнана, Мария Валентиновна, тाम айкелдэн пята! Тэдац ёш па тэдац күр!**  
**Владимир ЕНОВ**

## Сотсыр вәр вәрты хошл

**Тәнәл Ёмвоша нараң юхат вәрты вәнлтупсыя Сәрханл район эвәлт Сергеј Васильевич Кечимов юхтыләс. Ләү Капитолина Васильевна Тэвлена имел па яйдаң пила Лимпас юханән вўлды таш давалман вўт кәртәти вәлдат. Тәм ики сотсыр вәр тәса вәрты хошл: вой-хўл велпәсләл, нараң юхат па па пурмас вәрл, хәнты моньщат моньщад па арийл, нараңсл. Ёмвоши вәлум вәнлтупсыйн лўв хәнтәт па рүштәт нараң юх вәрты вәнлтас. Щи вәр па вәлупсыйл одәнән лўв пила да путартсаны.**

**— Сергеј Васильевич, вәлтәнән, муй арат хәтл нын юх вәрлән?**

— Депәт юх эвәлт и хәтл мәр вәлум.

**— Алпа, нәдам нараң юхат вәрлән?**

— Антә, хән хуятатын партлыюм ки, щи пурайн щи вәра вўянтыйлдум. Нын юх тухәлпи ел тыныты пәты наркас юх па тор сапл юх вәлум. Тумран ан вәрәнлдум, немхуята ан мосл. Муй арат тын ләтасты ёх лупләт, щи араттын тынылдум. Ай тын ки лупләт, щи пурайн ан кашашлум вәрты. Ипүш нивл пеньщар вәрсум, Лянтор ёх лупсат: «Сорашак вәра, мүн ләтлүв». Ма сора кеши вәрсәлдам, ёхат карткел хўват щи ёх лупсат, па хуят эвәлт ләтсат па лыведа пеньщарлам ан мосләт. Щи юпийн щитдам па юнтуат Сәрханл воша шуши мират культура хота ел тыныты ропахән тәслам. Кашән пеньщар яң шурас шойт араттын ат ел тынылыйт.

**— Нәң арәң-моньщан хә, алпа, каш хәрата ванкүтлән яңхән?**

— Антә, щив яңхты ан ләнхадум. Пүпі як хота лән яңхсум. Товийн лупсыюм, хуты вән кер тыләшн Вой якты хота Лянтора вохлым. Щи пур вәнты актәшсум, ёхат лупсыюм, мәнәма щив мәнты ан мосл.

**— Нәң мүвенән нүм мүв мир питы вуй холумтләт, вой-хўл велпәсләт па**

**вонышумут ёккәтты лыв вана юхтыйлдат?**

— Па муй. Тәм нын юх вәрты юкана ма лән Н. Комарова хуши янхсум па щи ёх мийдюм непек лувела ванлтасум. Лыв мүвем хуши тата-тута ёшт вәрсат, Имдор хуши тәл ёш дәштәт. Щи күш лывел ен ён есәлләдал, ишипа щата яңхләт. Лупләт, Наталья Комарова лывела щата яңхты есәләс. Аграфена Сопочина итгүш юхтыләс, щи ёшт хура вүслә, щи юпийн вудыйлдат яңхты, интум па щи яңхләт. Товийн васы ведты, сүсн вонышумут вонышты Имдора йилдат, күш лывела щив ютес ан рәхд.

Ипүш мүв илпи таш вүты ёха лупсум, Имдор хуши йилуп тәхетн питы вуй ёша павәтты ки питләт, мәнәма и миллион шойт вух ат сухуптәләт. Лыв ясәң мәсәтәй көртәшн вух мәтү. Интум лупләт, Н. Комарова лывела лупләс щи арат вух ан сухуптәт. Муй пәты лепәлтсюм? Итәх пурайн итәт ма хущема юхатләт, ёхат па хуятат йилдат па лупләт, лыв В. Путин муй Н. Комарова хуши вәсәт, лын ан ләнхадән, лән ма ар вухн ат мәсьюм. Мултсәр непекәт лыв ёшлән хәншләт па мәнәма ванлтәләт.

**— Тәмиты вәлман вүдәт тайты шенк давәрт.**

— Рома вәлты морум иса антәм. Тәп па тәхия касәллүв, хута мүв



пүритты утәт антәм, тыләшт ан пәрәл, па щи мүн хущева йилдат. Неш, лыв тата иши питы вуй вәйтсат. Сыры рәпитеттүм мүвәт вущкәләт, йилда мүн хущева йилдат. Щиты рәт мүвем хўват тывелт-тухелт щи воши тыйлыюв. Нүм мүв мир ләнхада пойкәттәт хәнтәт лыв ан кетумләт, щиттәпила ләхсана вәлләт. Вантә, щи ёх немәлт ан лупләт, муй пәты лыв мүвельн мүв пүритты ўңқатт омсәлтсыйт?

**— Хәдълясәм, хуятат түтән өхлән эвәлт пурмасдан долумтсат.**

— Тәл мәр ёш питәрн катра өхләм омсәс. Дәтмәм пурайн лепәлтсюм, катра өхәл йилуп одюпн нәрсы па 130 щурас шойт вух тынан мәнәма тынысы. Щи вәр вәссем ки, лән йилуп машина ләтсум. Ушанда щитн ан яңхсум, нәдам шүкаләс па метсыры Федоровской кәрта нух дәштәттә тәтъяләсем. 48 щурас шойт вух щит пәты сухуптасум. Щалсаты тәп юхи юхатсум, па щи шүкаләс. Щи юпийн Сәрханл вошн йилуп мотор өхләма ләтсум, ишипа яңхты щир антәм вәс, па ўңқатләт. Вән кер тыләшн өхләм омәстү тәхия мәнсум, вантлум, ишина лыс рава сенксы. Муй лыпийн вәс, иса хулт долумтсат. Щи юпийн йилуптүтән өхәл дәтсум.

**— Сергеј Васильевич, нәң ләнхадән, лән кәртәна рүтъщаты ёх хәнты вәлупсы вантты ат юхтыйлдат?**

— Метсыры ләнхасум, Андрей Данилеццимаш ёх тәтъяләс. Интум лўв пила да рәпитеттүм ан ләнхадум. Вантә, мәнәм лепәлтас, иләтн лувела кät тонна арат бензин па вет щурас шойт вух союмная мийдясум. Юхды ан мәсдә. Ипүш картыкел хўват лупләс, лән Русскинская кәрта ат йилум па вўлән мир емәнхәтәлн рүтъщаты ёх өхәлн тыв-тухи ат тәтъялум. Щи хәтәлн меләк вәс, доныш лудас па хәтл мәр мурта вўлымам шәкәтсәлдам мир тәтъялуман. Вантә, итәхат соткем кила вескаләләт, щимаш кät хуят өхла омасләнән, вўлует ёрн өхәл талдат. Щи рәпата пәты мәнәма тәп союмная мийдюм вухдам юхды мәс. А. Данилец лупләс, хән кәшәятын вухн мәлә, щи пурайн сухуптәл. Па вўлән ёха иши немәлт ан сухуптас. Өхәт уша вәрсүв, С. Черкашин лувела 1 миллион 600 щурас шойт вух мийдяс, лән щалсаты мүнчева вух ат сухуптас. Щи юпийн карткел хўват ай павтас, хуты кәртәма кәшайт тәл па ма лывела вўлды ат хурлум. Ма юхлы лупсум, вухлам сухуптәттә вәнтынекеши ал юхатл па кәртәма нүм мүв мир ал тәл.

**Реональда ОЛЬЗИНА**

# Ай Тэк

МАЛЕНЬКИЕ ТЕГИ

Иса путрät Тэк мёв ёх путрупсыйн хäншсыйт



## Иёшн хäншты питлүв

Ешäк Тэк курт нявлэмäт, тäm пöра вүш элтэй «Хäнты ясäн» газетаевн нын «Ай Тэк» газетаен дэштэй эвет-пöхтэй пилн ияха рупиттэй питлүв. Щирн нын

айкелдан олдэн иса Югра мёв хäнтэт вүйтлдёт. Шенк лэнхалдүв, лудн нын елды рут Тэк мёвл хäнты ясäн ат тусаты, щи вүранын кät ясäңнэн умаш айкелдт, путрät,

нумсäц кäсупсэт па хурамын хурдт китäты! Иёшн, инумäсн умша газета верлүв.

Людмила СПИРЯКОВА па Ирина САМСОНОВА

## Общее дело

Дорогие дети села Теги, с этой поры в газете «Хäнты ясäн» будут выходить статьи юных журналистов, работающих над созданием вашей школьной газеты «Ай Тэк». Так о новостях села

Теги, о школьной жизни узнают жители Югры. Нам очень хочется, чтобы вы продолжали нести свой родной тегинский говор хантыйского языка, поэтому пишите нам статьи, интересные рассказы, кроссворды на

двухязыках: русском и хантыйском, присылайте нам красивые рисунки! Вместе сделаем вашу газету интересней.

Людмила СПИРЯКОВА и Ирина САМСОНОВА

8  
Вулан лаль пöрайн тарма рупитум нэ А.Н. Монина (Смиркина) олдэн

О труженице тыла А.Н. Мониной (Смиркиной)

9  
Опрашем Г.Г. Туев лаль харн вушаc

Мой прадед Г.Г. Туев погиб на войне за наше счастливое будущее

10  
Вун анканкем А.А. Миляхова лаль пöрайн атлхäтд рупитас

Моя прабабушка А.А. Миляхова – труженица тыла

# Ма щащем

**Тамхайтд ма нынана щащем Анна Никитична  
Монина (Смиркина) олднайн хэншты лэнхалум. Лув  
Вудац Отечественной даљ пурайн рупитас.**

Анна Никитична щащем 1927-  
мет тэлн Ас нопатты тылдэш 25-  
мет хэтэлн Сүмэйтвош район  
Куги куртэн сэма питас. Лув  
«Труженица тыла» нэм тайл.

Даљ пурайн 1942-1945-мет  
тэлдэтийн айлат эвэтийн Куги курт элты  
Лорвош район Йилуп вош (Горки  
вощ) хүл завода рупитты тусыйт.  
Щата дый лэштэум дэтутаат даљ  
хара киттия юх дарштэт хүл, енк  
вүрэнэн версэт, енк тутлясэт.  
Щащем туп 1945-мет тэлн рут  
куртала керлэс па колхоза мис  
пусты нэнца рупитты мэнэс.

Щащем дапат няврэм эммэлтэс.  
Даљ юпийн дэхуйт па ортнэндэйт  
вантман тайс, ванты, пушхэт  
анкилы-ашилы хашсэт. Щащем  
Павел па Семён кэт яйнэл даљ  
харн вушсан. Идэнт Лэв курт  
ашколайн вунлтыйлты няврэмэйт  
даљ харн вушум мир кэншты  
питсэт. Роман уша йис, хуты и яйл,

Ленинградской область Смиркино  
куртэн шависы. Ши шук вер олднэн  
щащема нэпек мэсэ.

Ма щащем па лув кэт яйнэл  
«Книга памяти» хуша хэншман  
вулдэйт. Щащем – даљ вурэнэн  
тарма рупитум ими, яйнэлдэл  
– Павел Никитич Смиркин па  
Семён Никитич Смиркин – даљ  
харн вутшум хуятнэн.

Ши пурайн хэрэгт шимл  
вүйлисэт, пицма ишийн хэншсы,  
ванты, мир нэпеклы вус. Щащем  
ар ишак нэпекэт па мевл посэт  
тайл. Интэм луведа ишити  
70 тэл Вудац Победа хэтл вүш  
элты постэты кеши мевл посн  
мойлэс. Щащем ванкүлтэй щи  
лаварт пура элты нумэлдэйл.  
Лув ашед 1940-мет тэлн антёма  
йис, ёнкел – даљ юпийн 1946-  
мет тэлн.

Булупсыхуват щащем вешката  
рупитет. Лув пильед хувин антёма



Анна Никитична Монина

йис, щит вүрэнэн лув атэлт  
няврэмээнмэлтэс павус. Интэм  
лув 89-мет тэлнээ дахиа йис, Сүмэйтвош  
район Лэв ёхан куртэн вул. Ар  
хидэт па хилы тумпи хидэт тайл.  
Мүн тынэн щащев сэмэнца па  
мосман тайлдэв.

**Марина МОНИНА,  
9-мет классын  
вунлтыйлты эви**

## Моя бабушка

**Я хочу рассказать о труженице тыла в годы  
Великой Отечественной войны – моей бабушке Анне  
Никитичне Мониной (Смиркиной).**

Моя бабушка Анна Никитична родилась 25 мая 1927 года в д. Куги Березовского района. Она имеет звание «Труженица тыла».

Во время войны молодых девчонок увезли из д. Куги в Шурышкарский район п. Горки (1942-1945 гг.) работать на рыбозавод. Там они делали ящики для хранения рыбы, льда, бочки для соления рыбы, таскали лёд и т.д., чтоб потом отправлять продукцию на фронт. Только в 1945 году она вернулась домой, продолжила работать в колхозе телятницей, дояркой. Летом косили сено, сажали овощи, также она работала кассиром.

Наша бабушка воспитала семерых детей. После войны ей пришлось воспитывать своих племянников, т.к. их родители рано умерли. С войны не вернулись два её брата – Павел и Семён. Школьники Сосьвинской школы в своё время занимались поисками односельчан. Они нашли одного из братьев, который был похоронен в п. Смиркино Ленинградской области. Бабушке было вручено извещение о его гибели и месте захоронения, которое она хранит у себя.

В «Книге памяти» наша бабушка указана как труженица тыла и её братя как без вести пропавшие – Павел Никитич Смиркин и Семён Никитич Смиркин.

Фотографий было очень мало, а письма они не писали, так как были неграмотными. Наград у бабушки много – ко всем памятным юбилейным датам Великой Отечественной войны. И сейчас ей вручили медаль к 70-летию победы. Бабушка довольна. Каждый раз вспоминает своё трудное детство и юность, своих родителей, которые рано умерли. До войны в 1940 году не стало её отца. Мать ушла из жизни в 1946 году, пережив войну.

Наша бабушка прожила жизнь достойно. Рано овдовев, ей пришлось одной воспитывать идать образование детям, сейчас все работают, имеют свои семьи. У бабушки много внуков и правнуков. Мы гордимся своей бабушкой, любим её. Она живет в п. Сосьва Берёзовского района. Ей сейчас 89 лет.

**Марина Монина,  
ученица 9 класса**

# Щиты ма Победа хāтл олāн нумা�слум

*Победа хāтл – Россия мүв вүрацан мет вудаң хāтл. Тāм емāңхāтл сэм йинк таклы нумалмāты ён рāхл. Кашāн ол 9-мет хāтлāн мүң мүвевн вулты мир кев хураса яңхāл, лудн даля яңхум, щāта ухдал пунум па даль пурайн тарма рупитты ёх кеши ёня лыгтāт пунты па пумашипа ясцāт ястāты. Ванты, кашāн хоттэл ёха Вудаң даль шук түс.*

Ма вун опрашем Гаврил Григорьевич Туев иши даля мāнāс. Вун опрашем 1912-мет тāлн сэма питāс. 1942-мет тāлн хулумъян тāл луваттыйн даль хāра тузы. Щи пурайн лёв и няврэм тāйс, щит ма опрашем Тарас Гаврилович Туев. Лёв 1940-мет тāлн сэма питāс.

Вун опрашем даль вунты вой-хүл велпāслуман вус. Щит вүрацан дальн лёв стрелока вус.

1944-мет тāлн ма опрашем даль хāрн вушаc. Лёв и пöхл, хилыдал



Т.Г. Туев, 2002-метгэдэл

па хилы тумпи хилыдал веккеши лёв олднал нумты питлāт. Ванты, вун опрашем ёрлэл унтасн тāмхāтл мүң вулдлёв.

Ма вун опрашем ён вантсум, тынāн па мосты Гаврил Григорьевич Туев, ма нāн одненэн иса пурайн нумты питлум. Щит вүрацан яма па туса вунлтыйлты

питлум, ёнкема-ащема иса верн нётты питлум, ванты, нāн вулупсы мāсāн, лудн мүң тāмхāтл уяна ат вусcв. Ма ащем лёв нэмэлн мāсы.

Щиты ма Вудаң даль олāн нумা�слум.

Саша ТУЕВА,  
7-мет класс вунлтыйлты эви

## День Победы моими глазами

День Победы - это великий праздник для всей страны, это праздник со слезами на глазах и радостью на лицах. И каждый год все люди страны чтят тех, кто отдал свои жизни ради нашего мирного неба над головой. Нет ни одной семьи, где не было бы своего героя. И в нашей семье герой - это мой прадед Гаврил Григорьевич Туев.



Тарас Гаврилович Туев

Прадед родился в 1912 году. На войну был призван в 30 лет в 1942 году. У прадедушки войны был только один ребёнок, это мой дедушка Тарас Гаврилович Туев, который родился в 1940 году.

Я думаю, что, когда прадед уходил на войну, он мечтал, как вернётся с войны и будет воспитывать своего сына, а потом внуков, которых на данный момент шесть. До войны он был рыбаком и охотником, а эти профессии требуют силу, терпение, выносливость, меткость, ловкость рук, усидчивость. Поэтому, когда его призвали на войну, то назначили стрелком.

Прадедушка был всегда на передовой, прикрывал

наступление своих товарищей. Нужно было уничтожить командиров, офицеров и технику фашистской армии. Я думаю, что он с этой задачей прекрасно справлялся. Но в апреле 1944 года мой прадед пропал без вести. Его единственный сын, внуки и правнуки очень гордятся своим отцом, дедом и прадедом, который отдал свою жизнь за наше счастливое будущее.

Хоть я и не видела своего прадеда, но помню и горжусь тобой, мой дорогой и любимый Гаврил Григорьевич Туев. Покуда я тебя буду помнить, значит, ты будешь жив. Своей учебой, поведением, поступками я тебе докажу, что ты погиб не зря и такие люди, как ты, должны вечно жить в сердцах своих родственников. И в честь тебя назвали моего папу.

Вот что значит для меня День Победы.

Саша Туева,  
ученица 7 класса

## ВУНДТЫЙЛТЫ ПИТЛÜВ

Знакомство	Вуялты вер
- Как тебя зовут? - Меня зовут ...	- Нэн нэмэн, опраш нэмэн муй? - Ма нэмем ..., опрашнэмем....
- Как зовут твоих родителей? - Моего отца зовут..., мою маму зовут...	- Нэн ёнкен- ащен нэмнэлан муй? - Ма анкем нэм..., ащем нэм...
- Есть ли у тебя братья, сёстры? - У меня есть брат и сестра, их зовут...	- Нэн яй- ёпи тайлэн? - Ма яй па ёпи тайлум, лын нэмнэлан ...
- Сколько тебе лет исполнилось? - Мне ... лет.	- Нэн муйкем тэла йисэн? - Ма ... тэла йисум.
- Кто ты по национальности? - Я ханты, (русский, манси, коми, ненец, татарин).	- Нэн муйсэр мир элты? - Ма хэнты мир элты, (рүш, вухаль, саран, ёрн, хэтань).
- В каком классе учишься? - Я учусь в ...классе.	- Муйсэр классэн вундтыйлдан? - Ма ... классэн вундтыйлум.
- В каком населённом пункте ты живёшь? - Я живу в деревне Теги. (Устрём, Пугоры, Юханкуорт, Берёзово)	- Муйсэр куртэн, вошэн нэн вулдэн? - Ма Тэк куртэн вулдум. (Сэй нёл, Пухар курт, Юхэнкуорт, Сүмэйтвош)
- До свидания!	- Па ям вуда!

## Даљ пöрайн атл-хäтл рупитäс

Ма вун анкацкем Анастасия Андреевна Миляхова (Новьюхова) 1901-1980-мет тэлдэн вус. Лüв вудац даљ пурайн атл-хäтл рупитäс. Щи вўранцэн лüв «Труженица военного тыла» нэм тайлд.

Анастасия Андреевна Новьюховаётхоттэл ёх элты вулты нэ, лüв рут мёв Вошренцов курт.

Вун анкацкем икел, ма вун ащацем – Дмитрий Дорофеевич Миляхов – Вудан Отечественной даляя янхäс. Вун хуятдам нивэлд нявлрэмэнэмлэсэн: Евдокия (иса пурайн Овдотья нэмн альщасы), Илларион, Анисья, Иван, Алексей, Виталий, Надежда, Евгения, Дарья. Иса пушхат Машья лорн сэма питсät.

Анастасия Андреевна ар

тайл мэр колхозэн рупитäс. Каркама па апраца рупата тувман вўранцэн лüв арсыр ишäк нэпекäтн па мевл посäтн мойлэс. «Материнская Слава» нэмуп мевл пос иши тайл.

1980-мет тэлдн лыпäт хойты тылдäц хутмет хäтäлн вун анкацкем ёнтöма йис.

Ел вулты айлат ёх: Аня Нахранчёва (9 класс), Толя Хандыбин (9 класс), Ярослав Катрычев (10 класс), Ксения Катрычева (6 класс).



Анастасия Андреевна Миляхова

Хилнэ тумпи хилнэ  
Ксения КАТРЫЧЕВА,  
6-мет классэн вундтыйлты эви

## Труженица тыла

Моя прабабушка  
Анастасия Андреевна  
Миляхова (Новьюхова)  
(1901-1980 гг.) –  
труженица тыла.

Анастасия Андреевна происходит из рода Новьюховых из деревни Вошренгов.

Муж – Дмитрий Дорофеевич

Миляхов – участник Великой Отечественной войны. Воспитали 9 детей: Евдокия (все её называли Овдотья), Илларион, Анисья, Иван, Алексей, Виталий, Надежда, Евгения, Дарья (все родились в д. Машья лор).

Анастасия Андреевна много лет работала в колхозе. За добросовестный труд награж-

далась грамотами, юбилейными медалями, а также Орденом материнской славы.

Умерла 6 сентября 1980 года.

Потомки: Аня Нахранчева, Толя Хандыбин, Ярослав Катрычев, Ксения Катрычева.

Правнучка  
Ксения Катрычева,  
ученица 6 класса



**Муликәрт Ёмвош округ Манстәр районан вәл. Кәрәш сәңхүм одәнән вән нохәр юхат күтн йис вүш эвәлт тәм ай хәнты кәртые ләдь. Хән тата хәннәхүяттә вәлтү питсәт, щи одәнән уш айтәм. Тәп археологат лупләт, хуты тата мир шенк хүвн («бронзовый век» вүш эвәлт) вәлтү питсәт. Па муй щит Муликәрт нәм рүш щирн - уш иши айтәм, хәнты па вухаль ясәнән тата ияха кәртәсәнән. Итәх ёх лупләт, хуты рүш щирн «Мулигорт», щит «Няхәң-юнтаң кәрт» питл.**

## Ай хәнты кәрт худна лылдан

Йис пурга вүш эвәлт Муликәртән Посоховат рәт ёх вәсәт. Лыв шенк яма хотат омәсты хошсәт. Кашаң хоттел ёх лув юкан хот тайс. Муй щирн йис вүш эвәлт щатышашилда-аңщашилда вәсәт, ишиты лыв вой-хүл велпәсләсәт, Ная-Вәрта поикщасәт. Щит таклы лыв тәм хәтд вәнты, ләдн хән вәлтү щир тайсәт. Щи тумпи щата Алексееват, Ендышеват, Мороховат, Проскуряковат па Непкинат вәсәт.

1920-мит одәтн Увас Ас мүвәт хүваттын тәм кәртән мәт одән ўшкола вәрсы. Щалта интернат, садик, лапка, күлуп хотат омәссыйт, радио па түт карты келәтталсыйт. Щи одәтн кәрт Сүмәтвош района лүнман вәс (Сүмәтвош архив непекәт щирн). Советской лащен кәртә айдат учитель хә китсы, лув Николаев опраш нәм тайс. Ин хә нявремәт вәнләттәйләт пәтә пәсанат па ай пәсанат вәрас. Учитель ики хәтл мәр нявремәт вәнләтә, етн па ўңкидал-ащидал ўшколая юхтыйләсәт. Лүн вәнты вән хүяттә иса рүш буквайт уша вәрсәт. Тәм ўшкола одәнән па ай кәртән мир уша паватсәт па иши нявремәләд щив вәнләттәйләт киттү питсәт. Щит Калтысъян (нивл километра вүшн), Халапант (30 километра вүшн) па Нум Нярье (15 километра вүшн) кәртән ёх.

Щиты, ләдн елды щи айкемн вәсәт, тәп «коллективизация» па «репрессия» вәрнән



тывсәнән. Хән ай кәртәт ияха кәртты питсыйт, ташаңшак ёх па ташдал хулт вүсийт, хәннәхүяттә па еллы Увас мүвә Аксаркавәнты китсыйт. Щи пурайн шенк ар мир нәртамлы пәрәтсә.

Еша вәс Вулаң Отечественной даль тыва. Икет худыева даля тәсийт, кәртән тәп пирыш хүяттәт, имет па нявремәт хәшсәт. Лыв икет юкан арәпитетти питсәт. Щи давәрт суртәт түвман, ләлдән вәлман, ишкүйн потлтыйлман, кәши-мәшкүтән рәпитетман итәх ёх Вулаң Победа хәтд вәнты ўн вәсәт па итәх хүяттәт ёхат шенк сора хүв пәнта шәшмәсәт. Ар хә хүят даль хәр эвәлт юхды ўн керләс. Хүйтат юхатсәт, итәх ёх күрлә-ёшлы, кашаң-мәшән вәсәт.

Даль юпийн кәрт тәп 1950-1960-мит одәтн йилда нүхенүмтү питтәс. Щита йилуп вәлтү хотат омәссыйт, күлуп, хәтл мәр нявремәт тайты хот, карты кел хүват түт мәтү хот пүншсы, радива

версы.

Юхи хәшчүм 1960-мит одәтн, хән партия партум вәр щирн ай кәртәт па колхозат ияха тәтү питсыйт, Муликәрт па щиветтам суртән хойсы. Щата вәлдум союхос хотәнвой тахи йира вүсү па хәннәхүяттәт рәпатаиды хәшсәт. Итәх хүяттәт вәншак кәртәта вәлтү мәнсәт, итәх ёх кәртән хәшсәт. Лыв Наяң-Вәртән рәтхотдал хәйтты ўн ләңхасәт. Щиты кәртәлн еллы щи вәсәт, щата пиршамасыйт па щата щи шависыйт. Ар мир, хүйтат па тахета вәлтү мәнсәт, щиты щи хулт педы вошсәт. Деомид Посохов хоттел ёх эвәлт тәп и эви хәшсәс. Пухлал худыева сурма питсәт.

1983-мит одн ай тәхет потты тылашын 31-мит хәтлән Тюменской область депутатат поступсыйн хәншәт, хуты Муликәрт иса го сударственой непекәт эвәлт нүх вүты. Мәтты щи кәртән нәмхүят ўн вәл па щата нәмулт рәпата тахи айтәм. Щи одәнән

лупты ки, 1926-мит одн кәртән 111 хүят: щит 58 ики па 53 ими вәс. Манстәр район архив непекәт щирн 1971-мит одн кәртән 75 хүят вәс – 65 хәнты па 8 вухаль па сәран ёх.

Тәмхәтл щата кәт хоттел ёх вәлдәт: Алексей Андреевич Лысков имел пила па лын Александр пухан нявремәләд пила.

2000-мит одн щата «Северный фонд» вухат унтас оса хот омәссы. Хүйтатләңхалат, Калташ Имия порестыя щив юхатты вәрилдәт.

Яң ол мәр Муликәртән шуши нявремәт пәта «Рөт кәртә юхды керләлүү» нәмпи рүтү щаты тахи вәрәнләт. Щит дәштәттә одңитсы «Югра лылңуптаты» осатайхин рәпитеттә ёх па Увас мир департамент (хән щи тахи рәпитеттәс) вух унтасн. Интәм «Югра лылңуптаты» тахи щив вух мәл.

Щи рүтү щаты тахи нявремәтта увас мир йис вәрәт ванлтәлыйт па рәт ясана, ариты-якты вәнлтәлыйт. Тәмхәтл шуши мир иса па щирн вәлтү питсәт. Па худна вәлләтшихүяттәт, хүйтат йис вәрәт вәлдәт, щит пәта айдат ёха щит ванлтәтти па дывел вәнлтәтти мосл. Дәлн дыв рәт мирев йис вәрәт ал юремәсэл. 2009-мит одн Югра правительства грант вухат унтасн Муликәртән йилуп хот омәссы, худта кашаң лүн нявремәт рүтү щаты юхтыйлдәт. Щиты айкемн кәртәв нүх лылңуптаты па елды вәлтү питтәс.

**Любовь КАШЛАТОВА**  
**Хәнты ясана тулмаштәс**  
**Надежда ВАХ**



## Эрзя ясां сামাংца тайл

**Мордовия мӯв Саранск вошн нумсাং айлат хэ Александр Данильчев вэл. Лӯв Саранск вош ёшколайн эрзянской ясাংца нявремэйт вэнлтэл. Александр рэт яснэл пела шенк саамаң, щит паты ёшкола тумпийн лӯв айлат ёх, хэлд мэр лавалты хота янхты пушхиет пила итшаша вэйтантыйл па эрзя мир культуры одаңан айкел тэл.**

Александр 1989-мит од Ас нопатты тылдэшн Саранск вошн сема питэс. Ай пурайл Кучуровской район эрзя Сабаево кэртэн мэнэс. Щата Александр апщет пила ёшколая янхас. Кэртэн вэлмалн Данильчеват нявремэйт ёнкела арсыр верн нётсэт, юлн иса дыв хэ рэпата версэт. Ашколайн Саша пухие ямавэнлтэлдэс, эрзя, рүш яснэнан па литература урокатмет мосман тайс. Щи тумпийн футбол нэмпи касупсы саамаңа тайс па нумсайдн лэнхас: «Енумлум - ёршты хэя илдум».

Хэт класс вүш эвэлт Александр стихотворенияйт, путрят хэншты питэс. Сырыя рүш яснэнан, щалта эрзя щирн. Мэт одаң стихал нумсанд пухие ёшкола одаңан хэншас. Нявремэйт вэнлтэты хэннехуята лэштум

путэр шенк мэстэс, ешавэс па Александр щи стихал газетайн шивэлэслэ. Амьтман лӯв иилуп ёрн, иилуп нумсанд елды путрат па стихотворенияйт хэншты питэс.

Ёшкола юпийн эрзя хэ айкелэт лэштэты хуята вэнлтэйлты вүтшилдэс, тэп Мордовской государственной университетн рэпитеттэ ёх лупсэт, хуты рэт па рүш яснэнан яма вэты айлат хэя тэп щи верн елды вэнлтэйлты мосл. Щиты Александр Данильчев нявремэйт вэнлтэты хэя итты питэс.

Бет тэл мэр Александр мэт ям айлат вэнлтэты хэя йис. Эрзя хэ яснэл щирн, университет – щит вэнлтэйлты емэн хот. Вантэ, тэта мэт нумсанд кандидатэт, профессорат рэпитеттэ. Щит паты лүвэд шенк эмьшунiversitetн вэс. Вэнлтэйлдэл мэр

Александр финно-угорской миратвэлупсы одаңан уша павтэс. Щи пурал вүш эвэлт лӯв рэт финно-уграт пила вэйтантыйлты, киникайт лүнэтты питэс. Айлат хэя эмьш вэс уша верты, хуты иса мувбэн щи арат финно-угорской мират вэлдэлт, хуты лыв атэлт яснэл щирн путартлэлт, лыв атэлтийс культура вэрэлтэйлдэлт.

Щиты 2009-мит одн А. Данильчев Карелия мӯв Петрозаводск вошна ИФУСКО нэмуп мувтэл финно-угорской айлат ёх вэйтантупсыя юхтэс. Щи пурал вүш эвэлт эрзя хэ финно-уграт пила и нумсанд, и верн вэл, лэлн ияха катлэсман рэт яснэл па йис культура вэрэлтэйлтэлтэй. Щи юпийн нумсанд хэ па хон пелэлк Венгрия, Финляндия мувнэнан, Сыктывкар, Ижевск па па вошнэнан финно-угорской мир пила вэйтантыйлдэс.

Интэм Александр Саранск вошн нявремэйт эрзя ясана вэнлтэл. Щи тумпийн оса рэпата түвман вэл. Беткэм од юхды па айлат ёх пила «Интерфейс» нэмуп социальной

холуп эрзянской ясана туулмащтэс. Щалта Мордовия мӯв айлат ёх паты увас мир якты хэрэлтэлтэлт. Вэн кэр тылыш 16-мит хэтлэти эрзянской ясана емэнхэтл постлэлтэлт. Вантэ, 1898-мит од вэн кэр тылыш 16-митн мэт одаңмит эрзя мир профессор ики А.П. Рябов сема питэс. Лӯв ям арат сырсыр киникайт, буквярят па непектэ эрзянской яснэнан хэншас.

Мэнсема шенк эмьш вэс лӯв пилэла вэтэндэйтэй. Лӯв щи мурта рэт яснэл саамаңца тайл па дэнхэл, лэлн нявремэйт па айлат ёх ищисаты яснед елды ат тэсэт. Щит паты интернет хуват, арат, якэт, путрат хуват нявремэйт щи вэра вэнлтэл. Эмьш, хуты лыв «Сурвеля» нэмпи футбольной тэхи пүншсэт. Тэта ёршты айлат ёх күтэлн тэп эрзянской яснэнан путартлэлтэлт. Мүн, Ас-угорской айлат ёх, ищисаты хэнтэй па вухаль яснэнан дэрамтты питлув ки, увас мирчлэлүв елды па вэлтэйтэлтэлт.

Ирина САМСОНОВА

# Педколледж олёнэн айкел тэс

**Тäm лүнэн, вэш тыдаж 12-мит хäтäлн, рэпатаэм щирн Пермской мүв Коми-Пермяцкой округ Кудымкар воши вэсум. Щи пурайн Кудымкарской педагогической колледжэн айдат ёх арсыр вэрата вэнлтäты хäннехуятат немасыя лыв хущела мойлдаты вохсыюм.**

Коми-пермяк яснэн хуята, вантэ, эмаш вэс хäнты шиваалаты па мүн рэт мирев тэс ясн муй хурасац пургупсэв манты щирт ямсыева хэллантты. Ма щи щосн педколледжэн нявшемт вэнлтäйлтэй ёх пида вэйтантыйлсум, хäнты па рүш яснэнти стихайт лүнётсум, моньшт моньшсум па сыр-сыр эмаш айкелт мүн хäнтылув вэлты-холты вэрт олёнэн щи мир елпийн пургартсум. Кащэн хäннехэ иньштэйтэй вэритьс, муй щирн тäm күтн мүн шуши хуялтлув Юграм мүвн вэлдлэгт хути лыв рэт яснёлд па культураел елды тэдэгт. Щиты щос мэр па литература щирн манум вэйтантуссем сухнуптасем па щитемн ияха юхтум мир эвэлт айкел вүтэ питсум.

Мет олёнэн Кудымкар воши вэлты педагогической колледж хот кэща не Татьяна Николаевна Меркушева пида вэйтантыйлсум па рэпатаиль тэты щирт эвэлт нэмасыя лүвэл инышссем. Мосл лупты, хути тäm не Кудымкарской район Егорово ай кэртыенэн коми-пермяк хоттэл ёх хуши сема питсэ па айтэлн ёнмас. Лув яснёлд щирн, юлн лыв күтэлн иса рэт яснэн пургемасэйт па еша ёхтшак ай нявшемт хатл мэр лавалты хотн па ашколайн айлта рүш яснэн питсэйт. Щит пайт тäm не ин тämхатл вэнта шенк яма па тэса рэт яснёл тайл па щитэдэгтэйлдэгтэйл па ѿрдэл айдат хäннехуята вэнлтэл.

Захарово кэртэн 1989-мит одн ашкола нивалмит классын етшуптумайл юпийн айдат эви Кудымкар воши педагогической колледжэн айшак классын нявшемт вэнлтäты неца йити щира елды вэнлтäйлтэй манас. Щалта педколледж етшуптас па «филолог», «коми ясн» па литературая нявшемт вэнлтäты не щира» елды Сыктывкар воши университетэн вэнлтäйлтэй питсэ. Ешавэл университет

па етшуптаслэ. Щи вүш эвэлт аспирантурая манас, «Лексика коми-пермяцкого языка» диссертация непек хäншас па Ижевск воши айлта щи непекал ёша павэлтсэлэ.

Елды ма нэмасыя лүвэл пургартты хуцсем.

**– Татьяна Николаевна, муйсэр рэпата вэрт олёнэн ин нац айкел тэты веритдэн?**

– Ма щиты лупты вүтшадум, хути и пелэг эвэлт Кудымкар воши педколледж – щит ма сырь олётн вэнлтäлум тахэм, кимит пелэг эвэлт мүн тämхатл тэта айдат ёх арсыр ашколайн рэпитеты щиртая антэ тэп Коми-Пермяцкой округев, талантедн Пермской мүвев пайт па түнширина вэнлтэлув. Тäm тахийн айшак классын пухат па эвет вэнлтäты ёх, хатл мэр ай нявшемт лавалты хуятаа па адаптивно-физической культуры вэрт тэты хäннехуятаа тывлэт. Ма нэмастэмн, шенк мосты рэпатайт мүн мүвевн вэлты коми-пермякэт пайт вэрлув.

**– Муй щирн юхи хäшум олётн айдат ёх рэт мир яснэн вэнлтäты рахд?**

– Катра пуре вүш эвэлт мүн педагогической колледжэв тäm мүвн вэл па рэпите. Коми-пермякэт ясн тэта кащэн хäннехуятаа ишити щи шенк сэмэнца тайлы па вешката вэнлтэлэ. Мосл лупты, хути 1920-мит олётн Советской даш вүшэйтн мүн хущева Кудымкар воши педколледж пүншсы. Ин щи олёт эвэлт ар од манас па ин тäm пургайт вүшвэнта иса начальной ашколайн рэпитеты учителят мүн вэнлтэлув. Кащэн щимаш хäннехэ яма лув рэт яснёлн ямсыева пургартты, хäншты муй лүнёттэй хошал.

**– Татьяна Николаевна, алла, нын нэмасыя щимаш тайхет вэрдэты, хута тэп коми-пермяцкой ясн яма вэйтты пухат муй эвет ияха ажатлэты?**



– Щиты мүн нэмасыя нял тэхи дэштэсүв, мата утэт хуши кащэн одн рэт яснедн яма хошты нявшемт аршак ияха ажатлув. Эхэт щи айдат хэллув эвэлт коми-пермяцкой яснэн ашколайн рэпитеты хуятаа яма па вешката вэнлтэлув. Ин юхи хäшум олётн нял щимаш тэхи тайлув. Кащэн группа хуши 12 муй 13 пух па эви вэд. Мүн арсыр мир нявшемт вэнлтäты хäннехуятаа ишитаа нэмэслув, мүн рэт мир яснэв вушкытэй ён рахд. Тämхатл мүн яма лүвэл ки тайлув, щит хэлэвт лув иши мүнэва па рэт миревы арсыр унтастэл па ишити хурамаца па тэса арсыр яснэт күтн, шенк эмашдлуман, лүвэл хэлдэнтти питлув.

**– Щит, ма щирэмн, шенк мости рэпата нын вэрдэты. Округ мүвн хуши ишити коми-пермякэт сэмэнца лув рэт яснел тайлдэгт?**

– Округев луватн вэлты мир пайт нэмудлыг лупты ён вэртлум. Тэп щимаш айкел тэты щир тайлум: мүн хущева коми-пермяцкой рэт ясн щирн вэнлтäйлтэй нявшемт арсыр тайхетн вэлты ашколайн рэпата лувела мушатлдэгт. Юхи хäшум одн 70-кэм процент арат айдат ёх иса рэпатаиза ийсэйт. Коми-Пермяцкой округев тумпийн, ям ар айдат ёх Коми мүв ашколайн ишити шенк яма рэпатаа вүлдэйт. Вантэ, мүн яснёлув иса и хурасн мэндэлт. Тэта Кудымкар воши педколледжэн вешката па түнширина айдат хэллув вэнлтэллув!

**– Пэмашипа, Татьяна Николаевна, тэмаш јам айкелдан пайт!**

Владимир ЕНОВ

# Финно-угрят литература кәща хә



**— Янош, муй пәта кашаң кәт ол мәр арсыр хон пелкәти тәмәш Мүвтәл мирәт финно-угорской писателят вәйтантупсәт дәштәт-дыйт па муйсәр унтас лыв тыв юхтыйлты мир хәннөхүятата тәләт?**

— Тәмәш Финно-угрят литература щирн мәнты ассоциация тәхи 26-мит ол вүш вәл па рәпител. Мет оләнән лўвел пүншум ёх нәмәссәт, муй щирн арсыр финно-угорской ай муй вәншәк мир хүяттәт ияха ақатты рәхл. Щälta щи ёх, вантә, лыв рәт ясәнләдән интәмхәтл вәнта ямсыева хәншты па путәртты веритдәт. Щит пәта Россияйн, Финляндияйн, Эстонияйн па Венгрияйн вәлум нәпек хәншты финно-угрят ияха тәмәш Мүвтәл мирәт мирхотәта ақатты вүянтсүв. Тәм вудаң вәр нәмасыя нумсәң хәннөхүяттәт версәт, лән ар мүвәтн вәлты финно-угрят ямашәк лыв күтәлн рәт ясәндал, литератураел па вәлты-холты щирлал ат вәнләтсәт.

**— Муйсәр мирәт па муйарат хәннөхә тәмәш вудаң вәйтантупсыя Венгрия мүва Бадачонъ воша юхтәс?**

— Арагтедн нивәльяң мултас финно-угорской

хәннөхә, саамәт ёхлув түмпийн, тәм хәтләтн мүң Венгрия мүвәва юхәтсәт. Россия эвәлт мордва, удмуртәт, коми, коми-пермякәт, марийцат, вепсәт, кареләт, хәнтәт, вухалят па юрнат вәсәт. Селькупт тәм йисн иса тыв юхтыйлты ўн пітсәт, алпа, лыв хущеда хәннөхүяттәт стихәт муй хурамәң puttärt хәншты исанухвудысәт. Щälta Эстония па Финляндия хон пелкәт ищты ямкәм ар хүят тәм мирхотэва китсәт. Ма щиремн, щи арат поэттәт па писателят унтасн тәм одн вәрум вәйтантупсәв шенк яма па әмшә мәнты питл.

**— Янош, муйсәр вәрәт оләнән тәм Мүвтәл мир финно-угорской писателят мирхотн puttärtты питләттә?**

— Тәм вәйтантупсыйн сырья арсыр финно-угорской нәпек хәншты ёхлув драматургия оләнән puttärtтәт. Мосл лупты, хуты юхи хәшум оләтн мүң вәлты-холты щирлув иса па хурасн мәнты керләсәт. Щит пәта финно-угорской писателят театр пәта шенк шимәл пьеса, драма муй па па щимәш щирн мәнты уттәт хәншләт.

**Лыптәт хойты тылдәш хәлмит хәтл вүш эвәлт па иса әрапәтмит хәтл вүш вәнта Венгрия хон пеләк мүвн Бадачонъ воши XIII-мит Мүвтәл мирәт финно-угорской писателят мирхот вәс. Щи пурайн ма Ассоциация финно-угорских литератур нәмуп тәхи кәща хә профессор Янош Пустай пида вәйтантыйлдум па айкел вүсүм.**

Тәм хәтл мүңева, веритты кәмн, аршак театральной ванлупсәт нәмасыя хәншты мосл, ләнән ал хүяттәт щиттәт ванты вәриттәт. Щälta щи лўнтулупсәт түмпийн мүң хулыева хәнты па вухальмирән писателят хәләннәттәт питлув. Мүңева әмәш щи кәт ай мирән оләнән аршак айкел уша паватты. Муй щирн тәм йисн лыв Россия хон пеләкн вәлләт-холдәт, муй вер оләнән киникайт єсәлдәт, кәшайтн нәтләйт муй ўнта, муйсәр верәт пәта стихәт муй хурамәң puttärt мирәл пәта хәншләт? Кашаң финно-угорской мирәт оләнән тәта айкеләт хәләннәттәт питлув, щит, вантә, йис пур вүш эвәлт лыв ищты, мүң ясев щирн, рәта-щира лўнтасләт.

Щит пәта, ма нәмәстәмн, тәмәш мирхотәтн мүң ләхсәна йилув па рәт мирлувә мәт таканшәк елды катләстәт вүянтлув.

**— Муй наң вәритлән лупты хәнты литература оләнән?**

— Тәм Мүвтәл мирәт финно-угорской писателят мирхот пүншум оләң хәтлән ма щиты лупсум, хуты литература тәмхәтл мүңева шенк мосл. Тәп щи ут унтасн рәт ясев па культураев елды яма тәттәт вәритлув. Щälta ясев тайты пәта мүң арсыр финно-угорской

мирлув па тәм нуви тәрум илпийн вәлты-холты щирәт лыведа мушатдәт. Кашаң мир ләнән лўв рәт яснәла ат катләсәс, щи щосн лўв еллы паяма вәлты питл.

Щит пәта аршак киника рәт яснән сырья хәншаты нын хүятдән пәта па щи юпийн вәльши рүш яснә хурамәңа тулмаشتаты веритләт.

Ма щиремн, щимәш писателят лўв рәт хәннөхүяттадән па сыр-сыр мирәтн ищты сәмәңа тайты питләйт!

**— Янош, муй наң шуши мирев пәта «Хәнты ясәң» газета хүват лупты веритлән?**

— Дәңхалум щимәш ям вүща ясәң хәнты ёхлув ага китты: «Елды ләнән ищты тумтака па яма ат вәсты. Рәт мир яснән елды па түнцирәна түваты па нәмулты пурайн ал юрематы! Путәртаты па хәншаты, нявремән яма лўвела вәнләтаты! Хәләвт хәтлән, вантә, лыв щи рәт ясәң елды тәттәт питләт. Вәра ар рәпитеттә мосл, ләнән рәт мирясән юрематы па хәнты щирата вешката катләстәт!»

**— Пәмащипа наңена, Янош, тәм айкеллән пәта! Па яма вәла!**

Владимир НОСКИН



**Маргарита Федоровна Рябова Нуви сানхум район Ваньшава́т кэрт эвэлт вэл. Вухаль аңщацел Ксенофонт Иванович Яркин Вүт Нярье́х эвэлт вэс, аңкаңкел Неримово муй Новинской кэрт эвэлт, Новьюхова опрэш нэм тайс. М. Рябова лупаас, аңщацел мэшиитэс, щит пайты Вудаң Отечественной даля ён вүсы. Дүв непекаң хуята па коммуниста вэс, даль пурайн Сүмэтнюл кэртаг колхоз кэшэй рэпитеты китсы. Аңкел-аңцацел Гулдэвэйт воши вэйтэнтсайн, хута аңкел тынесты рэпатнека йиты хотн вэнлтывлэс. Юри аңцацел Иван Вануйто Ёмвоши вух лүнгэлти хэннэхэя вэнлтывлэс, щата эвэл сэма питты елпийн турэх мэш эвэлт пүпия йис.**

## Якал, арийл па хэннэхэйт щи вера вэнлтэл

Маргарита Рябова мён мүвевн ар мирн яма вэлдэ, лув хэнты Нуви сানхум район Ваньшава́т кэртэн каш вэрты хотн рэпитэс. 2008-мит одн рүтүштэй питэс, Нуви сানхум воши хот дэгээс па кэртэл эвэлт щив каслэс. Вэл-вэл лув Ёмвоша каш хэрэта юхтыйл, щалтаяйлат ёх хэнты щирн яктыя вэнлтэты пайтытыв вохантыйлды. Тата вэлмэлн вэлупсэл однэн пүтэртсамн.

### ЯКТЫ ВЭНЛТЭЛ

– Ма аңкаңкем пила енумсум па ай пурга вүш эвэлт арсыр якайт вэлум, ая вэлмемн «Хүл велты не» як якты вэнлсум. Юхи хэшум одатн Нуви сানхумэн «Увас хураматн» эвет арсыр якайт вэнлтэлум па лыв пилэда каш хэрэйтн, емэнхэтлэйт арилум па яклум. Ма лэштэум яклам эвэлт щи тахи эвет интум нивл як яклэйт. Лыв күтэлн Ваньшава́т эвет вэлдэйт, лывел ай пурга вүш эвэлт якты вэнлтэслам. Кэртэмн вэлтэй эвидам «Түт сэм» нэмуп якты-ариты тахи версэйт, ма тахем «Түтые» нэмн алъщасы. Дүнгэйтн «Нумсай ёх» нэмуп рүтүштэй кэртаг янхлум, щата иши эвет па пухайт вэнлтэлум. Тэм пүлян Ёмвоша юхтсум «Хатл» нэмуп тахи ёх хэнты якайт вэнлтэты. Хэ якайт лывела ванлтэлум па муй щирн Паштар, Түкъякэн, Ваньшава́т, Поднава́т, Касум па Тэк имет «Куринька» яксайт. Тэмиты ар од арсыр кэртэйтн, вошатн хэннэхэйт хэнты щирн якты вэнлтэлум.

Интум күш рүтүшуман вэлдум, артажия вохантльюм, юхи хэшум одатн Москва, Советской, Нягань, Лянтор вошатн янхсум. Кайт пүш

Нижневартовскайн «Россыпи Югры» нэмуп якты-ариты хэргэн вэсум. Нуви сানхумн питыйлты мирхотэта па каш хэрэта иши нэдам янхлум.

### ХАНТЫ ЯКАТ НЕПЕКА ХАНШАЛ

– 1991-мит од вүш эвэлт якайт нух хэншты питсум, дэлн щитэйт хулт ён юремэты. Щи пурайн Ас хэнтэт якайт якум ими аршак вэс па ар яхэншсум. Идатн Надежда Костылева Нуви сানхум районэн вэлтэй мир эвэлт якайт хэншты пайты грант вух холумтылэс. Щи пурайн лув пилаада Касума, Ваньшава́т, Поднава́т янхсум. Поднава́тн Паштар па Түкъякэн неңдэйт иши вэлдэйт, щит пайты щи кэртэйт якум якайт иши имет эвэлт нух хэншсамн. Файна Иштимирова пила 2007-мит одн Сүмэтвош районэн вэсмэн, щата Тэк кэртэн якайт хэншсамн. Ма щирэмн, тэп щата вэлтэй неңдэйт хэнты щирн якты хошлэйт. Дэв кэртэн нявшрэйт вэнлтэты не па Шаганы хуши пирайш ими минемна якайт ванлтэснэн. Зоя Захарова апэлненэл пила хурамаңа яклэндэн, щит иши хурэн хушапа хэншсамн. Тимофей па Татьяна Молданова Поднава́тн Пүли як хот вэрэнтсайн, ар хуяят Касум, Түкъякэн, Паштар па Ваньшава́т эвэлт щив юхтыйлдэйт. Щата миров ар хурамаң як яксайт. Ма нэмэслум, якты ёх щитэйт ки вэнлтэйт, дэлн емэнхэтлэйт па каш хэрэйтн шуши ёх метар хэнты як якты питсайт.

### МИР ЭВЭЛТ ХАНТЫ АРАТ НУХ ХАНШАЛ

– 1980-мит одн Ваньшава́т



Хиония Пухленкина юхтылэс. Щи пурайн кэртэвн арат па моньштэйт вэты ёх ар вэс. Кашаң хота арн хушапа щитэйт хэнштыя дэнтэйлдсамн. Эхэт Ева Шмидт, Эстер Рутткаи-Миклиан па Юля эвэм пила иши мир эвэлт арат хэншсүв. «Петущ-Петущ» ар хэнты Матрёна Егоровна Яркина шэндэйт эвэлт нух хэншсум, «Лехэ» ар Пүли як хотн хэлдэлжасум. Юляема Матрёна Егоровна арилум арат китсум, дэлн «Хатл» нэмуп дундлтупэйт вэрты хотн щитэйт ат арисыйт. Мосд лупты, хэнты аратн ар йис ясайд вэл, итэхэйт тэм йис ёхн иса ён па вэлдэйт, словаряйт щитэйт иши ёнтэм.

### ХАНДА ПОРИДАСАТ

– Ая вэлмемн кэртэн пирайш имидүв хэндя хэнты емэнхэтлэйт порилдасат, мүнчева иса ён лупсайт, муй порилдэйт. Нэмдэм, товийн аңкаңкем мүлсүн па кэра анайт омсыдэс. Щи юпийн мён пилэвэ ким шэшэйт па доныш пайсанда дэтуут пунылдэс. Вурна хэтлэн алдэцэдэйт лов нащам ветрая ёхтэй. Щи емэнхэтлэйт имет рэтнайдал па лэйндал хуши мояца янхсайт. Вэна ювмемн уша версум, нэш, кэртэн ёхдүв па аңкаңкем Тылдэш пори па Вурна хэтл щиты порилдасат. Ваньшава́тн 1995-мит одн мэт однэн күлүп питэрн емэнхэтлэйт пурайн юри хот омассы. Щи вүш эвэлт кэртэн миров хэнты порет порилдэйт питсайт. Тэм йисн вүрн иши порилдэйт.

Реональда ОЛЬЗИНА



## Шукщаты ёх Урай вошн вэсэт

**Тэм ол сүсн Урай вош 50 ода йис. Щит  
пäты щата лыпäт хойты тылашы вэн  
емäңхätд лэштäцы. Тэм хäтлäн мär «Город  
мастеров. Югра: Запад-Восток» nempi  
шукщаты ёх емäңхätд мänäc.**

Щив Югра мёв арсыр тäхет эвэлт тэса ёнтäсты, тыты па арсыр утят вёрты ёх ёктäшийлсät. Мет вудац мойц хуятаа округ кäща не Наталья Комарова, Югра мёвевн вудац федеральной инспектор Дмитрий Кузьменко, «ЛУКОЙЛ» тäхи кäща хэ Вагит Аликеров вэсэт.

Емäңхätдэн уша вёрты рäхäс, муй арат арсыр мёв мир Югра

мёвевн вэл. Щи хäтлäн пурайн Урай вош ар тäхета ортсы. Кашäн тäхийн и мир олäñän уша паватты рäхäс, щит дэмтэхүйт, арсыреплдц лëтуттäт, шükщаты ёх вёрум арсыр пурмäсэт.

Ар вошäн ёх хäнтэт па вухалят вэлупсы пэлы вантты юхäтсäт. Мёв илпи тащ вүты ёх Урай вошäн хуятаа емäңхätдэл пäты кев хурас вэрсэт па мойлдäсэт.



**Ремёслайт центр тäхи хурят  
Хäнты ясäца тулмаштäс Надежда НОВЬЮХОВА**

**Ханты ясанг  
(Хантыское слово)  
№20 (3440), 23.10.2015**

**Соучредители**  
Дума, Правительство  
Ханты-Мансийского  
автономного округа – Югры  
**Издатель**  
Департамент общественных  
и внешних связей Ханты-  
Мансийского автономного  
округа – Югры

### Редакция

Главный редактор –  
**Решетникова Р.Г.**  
Телефон (3467)33-36-82

Заместитель главного  
редактора – **Вах Н.И.**  
Телефон (3467)33-24-02

Отв. секретарь –  
**Новьюхова Н.В.**  
Телефон (3467)33-24-02

### Адрес редакции и издателя:

628011, г.Ханты-Мансийск,  
ул.Комсомольская, 31  
тел./факс (3467)33-17-52

**E-mail:** [luima@ugracom.ru](mailto:luima@ugracom.ru)  
Газета размещена на сайте  
[www.khanty-yasang.ru](http://www.khanty-yasang.ru)

### Отпечатано:

ОАО «Тюменский дом печати»  
г. Тюмень, ул.Осиенко,  
д. 81-220.

### Подписано в печать:

по графику 21.10.2015 г.  
в 15.00.; фактически  
21.10.2015 г. в 15.00.

Индексы **04393, 54393**  
Тираж **2210** экз. Заказ **1743**

Цена свободная

Газета зарегистрирована  
Управлением Федеральной  
службы по надзору в сфере  
связи, информационных

технологий и массовых  
коммуникаций по  
Тюменской области, ХМАО-  
Югре и ЯНАО. Свидетельство  
о регистрации ПИ №ТУ 72-  
00796 от 23 января 2013г.

Мнение авторов  
публикаций не  
обязательно отражает точку  
зрения  
редакции.